

# LA VOZ DEL PIRINEO.

## SEMANARIO DE NOTICIAS E INTERESES LOCALES.

Precio de suscripción: España; 2 pesetas trimestres. Estrangero, 3 pts. Pago anticipado. Se insertan anuncios y remitidos á precios convencionales.

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Imprenta de Pablo Mas  
Puigcerdá.

La Redaccion admitirá los escritos de cuantos gusten colaborar en el periódico, siempre que cumplan con su programa y mediante previa censura. No se devuelven originales.

### Impresiones de viaje.

(Continuacion)

Visité, como prometí las demás escuelas de la villa; tocándole el turno á la Municipal de niños, cuyo local recientemente construido, reúne muchas de las condiciones indispensables á esta clase de establecimientos.

Los alumnos diéronme pruebas inequívocas de su aplicacion y laboriosidad, pues casi todos leen y escriben correctamente, conocen perfectamente la Gramática Castellana, Aritmética, Geografía, Geometría, y algo de Historia, observando al mismo tiempo que el profesor habia desterrado afejas y rutinarias costumbres escolares, algunas de las cuales aun hoy existen en el colegio de los PP. Escolapios y en otras escuelas de Instruccion primaria.

No pude menos que felicitar al Director, por su sistema de enseñanza que tan buen resultado reporta á los tiernos niños encomendados á su cuidado, y abandoné la escuela para dirigirme al Colegio de niñas á cargo de las hermanas terciarias del Carmen.

Visité detenidamente todas las clases, de lectura, como de escritura, labores, etc. y tuve ocasion de admirar algunos bordados, de no escaso mérito, obra de niñas que apenas si contaban ocho años de edad.

El sistema de enseñanza que allí se practica, si bien vicioso y rutinario, produce algun buen resultado, esperando que con el tiempo conocerán las profesoras los defectos de tal sistema, y entonces saldrán de aquel colegio, las niñas instruidas

y educadas en todo lo que á su sexo corresponde.

No obstante y esto, las hermanas hacen todo lo que está á su alcance, para perfeccionar la enseñanza, pues segun pude deducir de mis observaciones, de algun tiempo á esta parte se han hecho en este sentido notables progresos.

No quedando ya otra escuela que visitar por estar vacante la municipal de niñas, á pesar de las reiteradas instancias que gran número de vecinos de la villa han dirigido á la superioridad, para que sea una realidad la escuela municipal de niñas, no quise dejar pasar el día sin ver el Hospital de la villa del cual con gran elogio se me habia hablado.

Y efectivamente, no les falta razon á los que tal dicen, pues el Hospital de P. es una joya en toda la extension de la palabra.

Espaciosas salas, separacion de las camas á distancia una de otra mas que suficiente, para cumplir los mas exigentes preceptos higiénicos, ventilacion completa, servicio administrativo y facultativo inmejorable, salas aisladas y decentísimas para los enfermos atacados de enfermedades contagiosas, bonita capilla en comunicacion con las enfermerías, escelente cocina, limpio lavadero de agua corriente, bien provista roperia, sala de autopsia aislada completamente del edificio, tales son las condiciones que reúne el Hospital, que dicho sea de paso, son muchísimos los establecimientos de esta índole y en grandes capitales, que distan mucho de valer lo que vale el de P....

Del Hospital me trasladé á la casa consistorial situada en la misma

calle, y allí tuve ocasion de admirar el magnífico y recientemente construido salon de sesiones, donde se conserva la espada de un malogrado brigadier; el Archivo municipal, que encierra gran número de documentos importantes, aunque se halla en tal estado de desorden que es imposible dar con los documentos que uno busca y que se sabe de cierto existen en el Archivo.

Dijéronme que hace cosa de un año se procedia á su arreglo, pero que esta operacion se llevaba á cabo con una lentitud inexplicable. De veras lamenté el proceder de los archiveros ó encargados del arreglo del archivo, pues á este paso dentro cincuenta años aun quedará mucho que hacer atendido el desorden que por allí reina.

Biblioteca y secretaria, se hallan situadas frente del salon de sesiones, reuniendo dichas dependencias las condiciones que á su destino corresponde.

La escalera, oscurísima, desde de la importancia de la Casa consistorial, y pésimo efecto produce al visitante el fielato, situado al pié de la escalera, y en tan malas condiciones que el que penetra en aquella casa, por fuerza ha de percibir los desagradables olores del vino, petróleo y demás sustancias análogas allí almacenadas.

Una lápida conmemorativa de una fecha importante de la última guerra civil, adorna la fachada, la cual desde el balcon abajo está en estado semi-ruinoso.

Como era ya algo tarde di por bien empleado el día, esperando al siguiente, para acabar de ver lo mas notable que la poblacion encierra y



de lo cual daré cuenta á mis lectores en el número próximo.

(Se continuará.)

### Nuevo alumbrado,

Un distinguido ingeniero de Boston se propone alumbrar la ciudad fabril de Holyoke, en Massachusetts, por medio de la luz eléctrica y de una manera tal, que sin duda llenará de asombro á la generacion actual.

El inventor intenta construir en un punto elevado una torre de 75 piés de altura, desde la cual se vea y se domine toda la ciudad, y colocar en ella una lámpara ó faro colossal cuya luz aventajará y hará palidecer á cuantas hasta hoy se conocen.

La idea del inventor es cargar las capas superiores de la atmósfera con vibraciones luminosas, de la misma manera que lo hacen los rayos del sol, y obtener así durante la noche el mismo efecto que se produce de día, cuando la luz de aquel foco luminoso se refleja, se refracta y se difunde por la superficie de nuestro globo.

Mediante ese método se espera que la luz eléctrica pueda penetrar espacios y llegar á distancias que son inaccesibles á los rayos directos, por la misma ley que la luz del día se esparce, que no es otra cosa que la propiedad expansiva constantemente demostrada en gran escala por la iluminación solar.

La luz que produce el sol pocos momentos despues de llegar á su ocaso, cuando únicamente las más altas capas de la atmósfera están bajo la influencia directa de sus rayos, facilita el mejor de la difusión y expansión en que nuestro ingeniero funda su experimento y que se propone emitir artificialmente.

Entre sus planes está el de dar al faro que se construya una luz equivalente á la de 300.000 bugías, fuerza de iluminación veinte veces mayor que la de toda lámpara eléctrica construida hasta el día, y muy practicable, puesto que su obtencion solo requiere un aumento en el volumen y en la presión eléctrica y otro correspondiente con el anterior en el diámetro de los carbonos.

El coste de la torre, lámpara y generador para una luz eléctrica se estima en pesos fuertes 15.000, sin

incluir la máquina necesaria para poner en movimiento al generador.

Por lo pronto se hará el experimento con una sola torre, pero si como se espera por muchos, tiene buen éxito la tentativa, se construirá alguna más, con otras tantas luces, que esparcirán por la ciudad una claridad tan viva como la del día y que relegarán al olvido el gas, el petróleo y el aceite.

Se comprende que el experimento desquite el mayor interés y que si triunfa su autor, correrán grave riesgo los laureles que con alguna precipitación fueron presentados á Edison, el hombre-máquina de Menlo Park que inventa sin cesar.

### Seccion local.

*Extracto de la sesion pública celebrada por el II. Ayuntamiento el día 11 de Noviembre.*

El Ayuntamiento acordó cursar por conducto de la M. I. Junta provincial de Instrucción pública la instancia que, con fecha 9 de los corrientes dirijen varios vecinos de esta villa al muy ilustre Sr. Rector de la Universidad literaria de este Distrito, solicitando se declare vacante la escuela pública de niñas de esta villa y que se convoquen nuevas oposiciones para la inmediata provision de la misma, con las razones que alegan.

Se acordó proceder al ensanche del Cementerio de esta villa, estudiandose previamente el modo y el punto por donde pueda convenir mejor llevar á cabo la obra.

El Sr. Presidente ha dado cuenta al cuerpo Municipal de la que acaba de presentarle el Sr. Profesor de instruccion primaria del Colegio de P. P. Escolapios para que el Ayuntamiento abone á dicho Colegio la cantidad de 428 pesetas y 97 cénts. á que asciende la misma, procedentes, á saber; 290 pesetas y 97 cénts. por trabajos y materiales de albañilería y carpintería que se dicen invertidos en la construccion de un armario en la escuela de escribir; 20 pesetas por la compra de 8 mapas; 43 pesetas por pesas y medidas del sistema métrico, y 75 pesetas por un globo terrestre y esfera armilar: de estas tres partidas últimas 138 pesetas.

Enterado el Ayuntamiento y discutido el asunto y considerando: Primero, que el armario que expresa dicha cuenta no es ninguno de los objetos que constituyen el material de una escuela, sino una obra anexa al edificio, á cuya conservacion y mejoramiento no viene obligado el Municipio, pues es muy natural que venga, como siempre ha venido al exclusivo cargo de los PP. Escolapios que lo poseen.

Segundo: que la cantidad que la Ley permite consignar y se halla consignada en el presupuesto municipal vigente para material de la escuela de primera enseñanza de dicho colegio, es solo de 206 pesetas 25 céntimos igual á la consignada para la otra escuela pública de niños de la villa, con la cual se la equipara.

Y tercero: que los maestros de esta localidad no están facultados para emplear por sí y sin anuencia del Ayuntamiento el todo ni parte de lo consignado para material de escuelas, toda vez que el artículo 20 de la Real orden de 29 de Noviembre de 1858 faculta á los Ayuntamientos para administrar por sí mismos dichas consignaciones, comprando ó adquiriendo los materiales que sean necesarios á dichas escuelas.

Por estas razones el Ayuntamiento acuerda: no haber lugar al abono de las 290 pesetas 97 cénts. que se piden por el mencionado armario, y que por equidad se paguen las 138 restantes, por corresponder á material de escuela de primera enseñanza, y que se diga al Rdo. Rector del Colegio referido, que en lo sucesivo no se invierta cantidad alguna con cargo al Municipio, sin previo conocimiento de este.

Acordó el Ayuntamiento que se reintegre al fondo municipal, por el Colegio de P. P. Escolapios 187 pesetas 50 cénts. que se le pagaron indebidamente en el primer trimestre del año económico de 1879 á 1880, en razon de que durante dicho trimestre estuvieron cerradas las escuelas de segunda enseñanza y por consiguiente no pudo devengar haberes el profesor que se aumentó para el año escolar que empezó á primero de Octubre de 1879, á cuyo fin se haga saber este acuerdo al Rdo. Rector de dicho colegio.



El Juzgado de este Partido acaba de trasladarse en la villa de Ripoll, en donde se dice, ha tenido lugar un desafío horrible; dos sujetos de pésimos antecedentes salieron de una taberna con el objeto al parecer de batirse, falleciendo á los pocos instantes uno de los combatientes de un tiro de revolver, quedando el otro en tan terrible estado, que se teme haya fallecido de resultas de la herida que por su contrario le fué inferida con un puñal que le abrió el abdomen, perforándole los intestinos. Parece que las víctimas han podido declarar acerca su triste estado. El Juzgado, con un celo y actividad que le honra, instruye sin levantar mano las correspondientes diligencias.

Se ha establecido un servicio diario de tartanas, desde Bellver á Escadars y Puigcerdá.

Lo celebramos.

Parece que en breve se reanudarán los trabajos para la instalacion del telégrafo desde Puigcerdá á Lérida, por la Seo de Urgel.

Nos alegraríamos que fuese una verdad.

Magnífico efecto produce la fachada de la casa del Sr. Juncosa, en construccion en la puerta de Francia. De los tres portales que hay contruidos de piedra granito, mide colosales dimensiones el del centro, que dá entrada al dilatado pasage que divide de parte á parte la casa. Encima de dicho portal se ostenta una espaciosa galeria de la misma piedra.

Como la estacion de invierno no permite estos trabajos en el país, es probable que pronto quedará interrumpida la obra en el estado actual, que son; bajos, entresuelo y primer piso. Para formarse una idea de la gran capacidad del edificio, basta decir que existen 73 aberturas en la parte exterior, sin contar las que han de hacerse hasta á cubrirlo.

Mucho ansiamos que tan importante obra se termine pronto, puesto que promete dar gran realce á la villa en las estaciones veraniegas.

El Boletín de aficionados á la caza ruega á los que se dedican á la pes-

ca, tengan presente lo prevenido en Real Decreto de 27 Febrero del corriente año, que dispone que la veda para los salmónidos, entre los que se encuentra la trucha, sea de cinco meses y medio, que empiezan á contarse desde 1.º de Setiembre hasta 15 de febrero siguiente.

En el mercado del domingo último se vendía pescado procedente de Barcelona y en inmejorable estado de conservacion.

Una novedad más de las que nos proporciona la carretera.

Nos escriben de Figueras que la cosecha del aceite presenta tan mal cariz, á consecuencia de la pertinaz sequia que reina en aquella comarca, que apenas si se recolectará un tercio de la cantidad que se auguraba en la primavera, el floreciente estado de los olivos.

El día 16 del corriente se verificó en el pueblo de Osseja, el enlace del vecino de esta villa D. Cosme Llovet con la bella señorita Dña. Maria Batlló, natural del citado pueblo de la Cerdaña francesa.

Por la tarde del mismo día llegaron los novios á esta villa, acompañados de un numeroso séquito, dirigiéndose á la casa del recién casado.

A las 8 de la noche la Sociedad coral y orquesta de la villa les obsequiaron con una serenata, ejecutando con maestria algunas de las piezas de su repertorio.

Deseamos al nuevo matrimonio todo género de felicidades.

Después de algunos días de sol ardiente é impropio de la estacion que atravesamos, se ha observado un cambio de temperatura tan brusco que nada estrañaríamos ocasionara gran cosecha de catarros. Ha nevado de nuevo en las montañas.

El martes por la noche se armó tal marimorena por algunos jóvenes que salían del café del Siglo, que la policia tuvo que intervenir en el asunto, repartiéndose sendos garrotazos por una y otra parte que pusieron en precipitada fuga á los trasnochadores.

Ahora que empiezan los frios, y

con ellos los fuertes constipados, tan difíciles de curar á veces, oportuno parece que reproduzcamos la siguiente receta que recomienda el «Figaro» de Paris á sus lectores.

«Cuando el constipado comience á manifestarse, se sumergirá una gruesa esponja en una infusion hirviendo de flor de malvas, salvia, y barraja y, después de exprimirla un poco, se aspirarán sus vapores tan calientes como sea posible resistirles. Renovada esta operacion varias veces y á cortos intervalos, se observará que su buen efecto es casi inmediato».

Leemos en Luz Comercial de Valencia.

Se hallan vacantes las plazas de médico-cirujano de Chilches, Sumacárcer y Camporrobles, dotadas con 375, 125 y 500 pesetas anuales respectivamente.

Si estuviesen estas plazas cerca de la Cerdaña, les prometo que no habia de faltar médicos para llenar dichas vacantes.

Conservacion de la caza. La gran porosidad y poder absorbente del del carbon hace á esta sustancia muy eficaz para la desinfeccion de sustancias orgánicas; y una aplicacion de ello es para conservar durante algun tiempo las piezas de caza, bastando al efecto colocar en el vientre de ellas unos pedacitos de carbon, después de haberlas vaciado de los despojos intestinales.

Algunas plantas aromáticas, como el tomillo, la salvia, el laurel, el espliego, el agenjo, etc., sirven tambien para alejar los moscardones é impedir que desoven en la caza.

Tambien se usa para conservar la caza muchos días, aun durante la estacion de fuertes calores, el envolverla con un trapo empapado en una disolucion en partes iguales de ácido piroleñoso y agua pura.

Dicen de Amposta que la recoleccion del arroz puede darse por terminada, habiendo sido abundante y de buena calidad.

En Vendrell se ha pagado el vino nuevo á 35 pesetas la carga y en Gandesa á 40.



**Vacunacion con linfa de vaca.**

Establecimiento modelo.  
Directores, Dres. Macaya y Monner.  
Pelayo, 16, bajos.—Barcelona.  
Precios: un tubo 4 pesetas; á los  
Sres. médicos 3'50; por docenas 25  
p. 0/0 descuento.—Se remiten por el  
correo franco de portes. Pago anti-  
cipado con sellos de á 25 cénts. pta.  
Pelayo, 16, bajos.—Barcelona.

**COMPANIA GENERAL DE TRANSPORTES**

EN COMBINACION CON LOS FERRO-CARRILES.

Bernardo Marquet (a) GUIXA y Francisco BALART (menor).  
PUIGCERDA: PLAZA MAYOR, N.º 19.

Agencias: — En Ripoll, Trinidad 14; — Vich, calle Nueva 72.  
Barcelona, Olegos S. Cucufate, 5 y Tamaritana, 23.  
Corresponsales: En Figueras, Gerona, Olot, Manresa. Seo de Urgel.  
Lerida, Tarragona, Zaragoza, Valencia, Madrid, Pamplona, Alicante  
y demás puntos de la Peninsula.

Harinas de Santander,  
Zaragoza y Barcelona.

**GRAN DEPOSITO**  
CASA MIGUEL ARNAU,  
Plaza Mayor, Puigcerdá.

**LINFAVACUNA INGLESA**  
El Médico-cirujano D. Jaime Durán  
acaba de recibirla y la aplicará todos  
los sábados por la tarde, en su do-  
micilio, plaza Nacional, n.º 11.  
Gratis á los pobres.

**AFECCIONES METEOROLOGICAS DE LA SEMANA.**

Dias	Termómetro de R.			Atmósfera y observaciones nota		
	8 h. m.	2 h. t.	10 h. n.	8 h. m.	2 h. t.	10 h. n.
13	2	12'2	5'8	Sereno.	Sereno.	Sereno.
14	3	13'2	6	»	»	»
15	3	12	5	»	»	»
16	2'6	9'3	5'8	Nubes.	Viento	S. Nublado.
17	3'7	7	2	Ha llovido	Nubes.	Ha llovido
18	-0'5	4'8	3'5	Sereno.	»	»
19	4'4	8'7	4	nubecillas	Viento	S. Sereno.

**BOET - EL TOISON DE ORO.**

por D. LUIS CARRERAS,

CORRESPONSAL DE «EL DILUVIO» EN MILAN.

Contiene la historia del Proceso con minuciosos é interesantes detalles, intrigas fragua-  
das, vida pública y privada de D. Carlos, la de Boet, documentos importantes de los tribu-  
nales que han intervenido, historia y publicacion de todos los papeles secretos, con inclu-  
sion de las cartas pederásticas que suprimio «El Diluvio» descripcion estensa de las sesiones,  
los discursos del Fiscal, de los abogados de la defensa, y del presidente, con datos inéditos,  
aclaraciones, comentarios y revelaciones del mayor interés.

Esta obra se repartirá por cuadernos de 64 páginas en 8.º mayor prolongado, de buen  
papel é impresion, al precio de dos Reales cada cuaderno en toda España.

Las láminas que ilustrarán la obra estan dibujadas por el renombrado artista D. EUSE-  
BIO PLANAS; representan los retratos auténticos de los principales personajes que figuran  
en el Proceso, y serán tiradas aparte del texto.

Barcelona: se suscribe en la librería de Manero, Leona, 13, centros de suscripcion y demás  
librerías de la capital.

Provincias: en las principales librerías y centros de suscripcion.

En los puntos donde no haya corresponsal puede hacerse la suscripcion directamente en-  
viando el importe de 6 cuadernos á SALVADOR MANERO, Lauria, 82 Barcelona.

**FUMADORES! PAPEL CABRINETT.**

Este papel es el mas puro, fino, compacto y mas agradable que hoy se  
conoce, elaborado solo de hilo. Lo recomendamos á los fumadores por ser  
de fibra vegetal y elaborado sin cloruro ni ninguna materia nociva, lo que  
hace no altere el sabor del tabaco y prevenga las irritaciones bronquiales.

Depósito exclusivo en Puigcerdá, José Fabra,

y en Barcelona: — C. VALADIA calle de San Pablo, 1, Cereria.

GRAN FABRICA DE LIBRITOS DE PAPEL DE FUMAR.

**Agencia General de Transportes de José Vilar (a) Metus.**

PLAZA MAYOR 22, PUIGCERDA.

Servicio especial con el Ferrocarril y Minas de S. Juan las Abadesas

Precios generales del transporte entre esta y las poblaciones á continuacion

De Puigcerdá a Barcelona, carga de 120 kls. rls. 30.  
« « « Vich « « 26  
« « « Ripoll « « 20

Agencia: Barcelona, Asahonadors, n.º 11.

Vich, Fonda de Metus.  
Ripoll, Plaza del Mercado.

Corresponsales: en las principales poblaciones de España.  
Transmision y reexpedicion con todos los Ferrocarriles de España.

**EL LEON**

Compañía de Seguros contra incendios  
A PRIMA FIJA

Autorizada en España por Real orden

Capital social 100,000,000, de reales.

Fondo de reserva 5,000,000, de reales.

Despacho, Rambla de Santa Mónica, 33, Barcelona.

Director, Juan Bautista Montobbio.

Se necesitan Agentes y Corredores en todo Cataluña.

CERILLAS FINAS.  
Gran surtido.  
Acaban de llegar en el Estanco  
Nacional de Tomás Durán  
Libritos de todas clases al  
por mayor y menor.



**PAPEL DE JARAMAGO CIGARRILLOS**

PARA  
Uno de los mejores que se conocen como higiénico y el  
mejor pectoral. — Exigir en cada hoja el nombre de JOSE  
BARBOU é HIJOS. — No olvidéis el PAPEL JARAMAGO  
si quereis conservar vuestra salud.  
Depósito exclusivo en España: FELIPE MARCH calle del  
Hospital, núm. 39, Barcelona. — En Puigcerdá, se vende á todos los estancos.

Puigcerdá: Imprenta de Pablo Mas.